

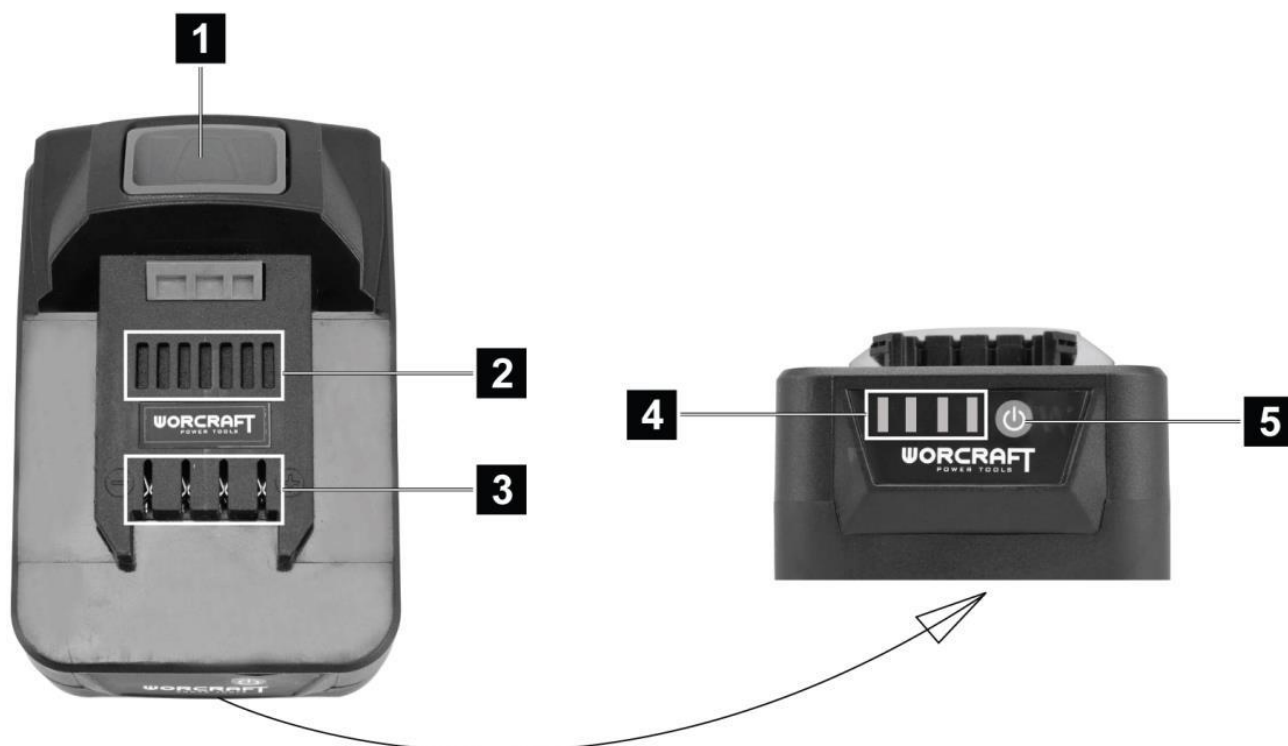
- SK** Akumulátor
- CZ** Akumulátor
- HU** Akkumulátor
- RO** Acumulator
- EN** Accumulator
- DE** Akkumulator
- PL** Akumulator



CLB-20V-8.0 Battery

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodů k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania





SK SLOVENSKÝ

AKUMULÁTOR

TECHNICKÉ PARAMETRE		
	MODEL	CLB-20V-8.0
	NAPATIE	20 V
	KAPACITA	8 Ah
	ROZMERY	130 x 83 x 80 mm
	HMOTNOSŤ	955 g
	PRACOVNÁ TEPLOTA	-20 až +50 °C
	TEPLOTA PRI NABÍJANÍ	+5 až +40 °C
	IDEÁLNA SKLADOVACIA TEPLOTA	+10 až +30 °C

ČASTI VÝROBKU			
1	Uvoľňovacie tlačidlo	4	LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora
2	Prívod vzduchu	5	Tlačidlo pre aktiváciu LED ukazovateľa stavu nabitia akumulátora
3	Kladný / Záporný pól		

VYSVETLIVKY SYMBOLOV	
	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 50 °C!
	Zabráňte kontaktu akumulátoru s vodou!
	Nelikvidujte akumulátory v toalete.
	Nevhadzujte akumulátor do ohňa.

	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 5 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!
10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže unikať výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

CHEMICKÉ NEBEZPEČENSTVO

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

ÚDRŽBA

- Akumulátor dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Ningbo Juxin Electronic Technology Co., Ltd.
Sídlo/Seated: No. 28 Middle Yunlin Road, Haishu District, Ningbo, Zhejiang, 315099, P.R.C.
Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Akumulátor / Rechargeable Li-ion battery pack Worcraft CLB-20V-8.0 ShareSYS 8000 mAh, S20Li, rýchlonabíjacia / fast charging

TYP/TYPE: JDB515920

MODEL/MODEL: CLB-20V-8.0 Battery

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

IEC 62133-2: 2017

RoHS conformity 2011/65/EU and subsequent EU 2015/863

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 5.6.2024

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

AKUMULÁTOR

TECHNICKÉ PARAMETRY		
	MODEL	CLB-20V-8.0
	NAPĚTÍ	20 V
	KAPACITA	8 Ah
	ROZMĚRY	130 x 83 x 80 mm
	HMOTNOST	955 g
	PRACOVNÍ TEPLOTA	-20 až +50 °C
	TEPLOTA PŘI NABÍJENÍ	+5 až +40 °C
	IDEÁLNÍ SKLADOVACÍ TEPLOTA	+10 až +30 °C

ČÁSTI VÝROBKU			
1	Uvolňovací tlačítko	4	LED ukazatel stavu nabití akumulátoru
2	Přívod vzduchu	5	Tlačítko pro aktivaci LED ukazatele stavu nabití akumulátoru
3	Kladný / Záporný pól		

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ	
	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 50 °C!
	Zabráňte kontaktu akumulátoru s vodou!
	Nelikvidujte akumulátory v toaletě.
	Nevhazujte akumulátor do ohně.
	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.
2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.
3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 5 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.
4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.
5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.
6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prach a nečistoty.
7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.
8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.

9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!

10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z porouchaných akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík, který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.

11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.

12. Akumulátor a nabíječka se průběhu nabíjení mírně zahřívají.

CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Dojde-li k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece dojde ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

ÚDRŽBA

- Akumulátor důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: Ningbo Juxin Electronic Technology Co., Ltd.
Sídlo/Seated: No. 28 Middle Yunlin Road, Haishu District, Ningbo, Zhejiang, 315099, P.R.C.
Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Akumulátor / Rechargeable Li-ion battery pack Worcraft CLB-20V-8.0 ShareSYS 8000 mAh, S20Li, rychlonabíjecí / fast charging

TYP/TYPE: JDB515920

MODEL/MODEL: CLB-20V-8.0 Battery

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

IEC 62133-2: 2017

RoHS conformity 2011/65/EU and subsequent EU 2015/863

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 5.6.2024

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

AKKUMULÁTOR

TECHNIKAI ADATOK

	MODELL	CLB-20V-8.0
	FESZÜLTÉG	20 V
	KAPACITÁS	8 Ah
	MÉRETEK	130 x 83 x 80 mm
	SÚLY	955 g
	ÜZEMHŐMÉRSÉKLET	-20 és +50 °C között
	TÖLTÉSI HŐMÉRSÉKLET	+5 és +40 °C között
	IDEÁLIS TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET	+10 és +30°C között

TERMÉK RÉSZEI

1	Kioldó gomb	4	LED akkumulátor töltöttségi állapotjelző
2	Levegőellátás	5	Gomb az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-es jelzőfény aktiválására
3	Pozitív / negatív pólus		

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

	Ne tegye ki az akkumulátort 50 °C feletti hőmérsékletnek!
	Kerülje az akkumulátor vízzel való érintkezését!
	Ne dobja ki az elemeket a WC-be.
	Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett ökológiailag elfogadható útközben vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központokkal. Kérjük, figyeljenek az környezet védelmére.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és az ezen irányelvek szerinti megfelelőségértékelési módszert is elvégezték

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ

- Az akkumulátor és töltő első használata előtt, olvassa el a használati utasítást.

1. Győződjön meg arról, hogy az elektromos áram, amely a hálózatban a rendelkezésre áll, azonos a feltüntetett akkumulátortöltőével.
2. Ne engedje hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérje az akkumulátor töltésének helyét.
3. Az akkumulátort ne töltsé, ha a hőmérséklet 10 ° C alatt vagy 40 ° C felett van. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérsékleten, csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
4. A sérült akkumulátort, amelyet nem lehet feltölteni, kezelje úgy mint veszélyes hulladékot. Ne dobja az akkumulátort a szemébe, tűzbe, sem vízbe.
5. Kizárólag olyan akkumulátort és töltőt használjon, amely a gyártó általi jóváhagyott használatra alkalmas az adott berendezésekben.
6. Tartsa tisztán, por és szennyeződés mentesen a töltőt.

7. Minden esetben távolítsa el az akkumulátort a berendezés javítása előtt.
8. Fedje le az akkumulátor pólusait, a rövidzár elkerülése érdekében.
9. Kerülje a robbanásveszélyt!
10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben, vagy a tárolása helyszínén. Az elromlott Ni-Cd vagy Ni-MH akkumulátorokból robbanó hidrogéngáz szivároghat, amely lángra gyulladhat a nyílt lángból vagy szikrából.
11. Tűz esetén, próbálja meg eloltani a tüzet.
12. Az akkumulátorra és a töltője a töltéskor kissé felmelegedhetnek.

VEGYI VESZÉLY

Ne nyissa fel az akkumulátor csomagolását. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha az elektrolit szivárgása következik be az akkumulátorból, feltétlenül gátolja meg a bőrrel való érintkezést. Amennyiben mégis érintkezik az elektrolit a bőrrel, azonnal mossa meg az érintett területet vízzel. Abban az esetben, ha elektrolit a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

KARBANTARTÁS

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkumulátort. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

PACHET DE BATERII

SPECIFICAȚII TEHNICE

Numărul articolului	CLB-20V-8.0
Model	JDB515920
Tensiune maximă	20VDC
Capacitate nominală	8000mAh
Dimensiuni	130x83x80mm
Greutate	955g
Temperatura de lucru	-20°C~+50°C
Temperatura de încărcare	+5°C~+40°C
Temperatura ideală de depozitare	+10°C~+30°C

ELEMENTE ALE PRODUSULUI

1	1	Buton de blocare	4	Indicator de volum al bateriei cu LED
	2	Admisia de aer	5	Buton indicator LED
	3	Port de încărcare/descărcare		

DESCRIEREA SIMBOLURILOR

	Citiți manualul.		Acest dispozitiv este în conformitate cu normele de siguranță ale UE.
	Păstrați pachetul de baterii departe de căldură sau umiditate. Păstrați-l uscat în permanență.		Nu folosiți abusiv acest dispozitiv, cum ar fi aruncarea, presarea sau aruncarea de la înălțime.
	Protejați bateria împotriva căldurii și a luminii solare intense continue. Nu utilizați și nu depozitați acest dispozitiv la temperaturi mai mari de 50 grade Celsius.		Protejați dispozitivul împotriva căldurii. Păstrați-l departe de foc.
	Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.		Reciclarea corectă a celulei bateriei Li-ion nu va fi dăunătoare pentru mediu.

SIGURANȚĂ



⚠ WARNING

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce pachetul de baterii. Introducerea pachetului de baterii în mașini care au comutatorul pornit poate provoca accidente.
- **Utilizați numai pachete de baterii WORCRAFT destinate în mod special pentru aparat.** Utilizarea oricăror alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuit.
- **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau un incendiu.
- **În caz de deteriorare și utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Aerisiți zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații.** Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Utilizați bateria numai în combinație cu produsul WORCRAFT.** Numai această măsură protejează bateria împotriva unei suprasarcini periculoase.
- **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe, sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern, iar bateria poate arde, scoate fum, exploda sau se poate supraîncălzi.
- **Nu scurtcircuitați bateria.** Există pericol de explozie.
- Protejați bateria împotriva umezelii și a apei.
- Depozitați bateria numai la o temperatură cuprinsă între -20 °C și 50 °C. De exemplu, nu lăsați bateria în mașină în timpul verii.
- Din când în când, curățați fantele de aerisire ale bateriei cu ajutorul unei perii moi, curate și uscate.

ÎNȚREȚINEREA



Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune atunci când efectuați lucrări de întreținere a motorului. Curățați în mod regulat carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic. Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară. Dacă apare o defecțiune, de exemplu, în urma uzurii unei piese, vă rugăm să contactați serviciul de service al dealerului local.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Li-Ion

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.

Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Predați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât acestea să poată fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Aparatele electrice scoase din uz sunt reciclabile și nu trebuie aruncate la gunoiul menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

WORCRAFT

BATTERY PACK

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Article number	CLB-20V-8.0
Model	JDB515920
Max. voltage	20VDC
Rated capacity	8000mAh
Dimensions	130x83x80mm
Weight	955g
Working temperature	-20°C~+50°C
Charging temperature	+5°C~+40°C
Ideal storage temperature	+10°C~+30°C

PRODUCT ELEMENTS

1	1	Locking knob	4	LED battery volume indicator
	2	Air inlet	5	LED indicator knob
	3	Charging / Discharging port		

SYMBOL DESCRIPTION

	Read the manual.		This device conforms the EU safety rules
	Keep the battery pack away from the water or moisture. Keep it dry at any times.		Do not abuse this device, such throw, press or drop in a high place.
	Protect the battery against heat and continuous intense sunlight. Do not use or storage this device above 50°C.		Protect the battery against heat. Keep it away from fire.
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Proper recycling of li-ion battery cell will not be harmful to the environment.

SAFETY

**WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- Use only **WORCRAFT** battery packs intended specifically for the machine. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Do not open the battery. Danger of short-circuiting.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- Use the battery only in conjunction with your **WORCRAFT** product. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- Do not short-circuit the battery. There is danger of explosion.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between -20 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION



Li-Ion

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way. Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE **Deutsch**

AKKU

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	CLB-20V-8.0
Modell	JDB515920
Max. Stromspannung	20VDC
Nennleistung	8000mAh
Maße	130x83x80mm
Gewicht	955g
Arbeitstemperatur	-20°C~+50°C
Ladetemperatur	+5°C~+40°C
Ideale Lagertemperatur	+10°C~+30°C

WERKZEUG-ELEMENTE

1	1	Verriegelungsknopf	4	LED-Akku-Lautstärkeanzeige
	2	Lufteinlass	5	LED-Anzeige Knopf
	3	Entnahmeöffnung		

SYMBOL BESCHREIBUNG

	Lesen Sie das Handbuch.		Dieses Gerät entspricht den EU-Sicherheitsvorschriften
	Halten Sie den Akku von Wasser oder Feuchtigkeit fern. Halten Sie es jederzeit trocken.		Missbrauchen Sie dieses Gerät nicht, werfen Sie es nicht, drücken Sie es nicht und lassen Sie es nicht fallen.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und dauerhafter intensiver Sonneneinstrahlung. Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht über 50 °C.		Schützen Sie den Akku vor Hitze. Halten Sie es von Feuer fern.
	Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.		Das ordnungsgemäße Recycling von Li-Ionen-Batteriezellen ist nicht umweltschädlich.

SICHERHEIT



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

• **Stellen Sie sicher, dass das Gartengerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Gartengerät, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

• **Verwenden Sie nur die für dieses Gartengerät vorgesehenen WORCRAFT Akkus.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

• **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

• **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

• **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

• **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem WORCRAFT Produkt.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

• **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

• **Schließen Sie den Akku nicht kurz.** Es besteht Explosionsgefahr.

- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von -20°C bis 50°C . Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.
- Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Li-Ion

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung Ihrer alten Maschine bemühen.

Li-Ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL Polski

PACZKA BATERII

PARAMETRY TECHNICZNE

Numer artykułu	CLB-20V-8.0
Model	JDB515920
Maks. Napięcie	20VDC
Pojemność znamionowa	8000mAh
Wymiary	130x83x80mm
Waga	955g
Temperatura pracy	$-20^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
Temperatura ładowania	$+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
Idealna temperatura przechowywania	$+10^{\circ}\text{C} \sim +30^{\circ}\text{C}$

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	1	Pokrętko blokujące	4	Wskaźnik poziomu naładowania baterii LED
	2	Wlot powietrza	5	Pokrętko wskaźnika LED
	3	Port rozładowania		

OPIS SYMBOLU

	Przeczytaj instrukcję.		To urządzenie jest zgodne z zasadami bezpieczeństwa UE
	Trzymaj akumulator z dala od watter lub wilgoci. Zachowaj suchość w każdej chwili.		Nie nadużywaj tego urządzenia, takiego rzucania, naciskania lub upuszczania na wysokie miejsce.
	Chroń baterię przed gorącem i ciągłym intensywnym światłem słonecznym. Nie używaj ani nie przechowuj tego urządzenia powyżej 50°C .		Chroń akumulator przed wysoką temperaturą. Trzymaj go z dala od ognia.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.		Odpowiedni recykling ogniw litowo-jonowych nie będzie szkodliwy dla środowiska.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.

Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

• **Przed wstawieniem akumulatora należy upewnić się, że narzędzie ogrodowe jest wyłączone.** Umieszczanie akumulatora w włączonym narzędziu ogrodowym może stać się przyczyną wypadków.

• **Stosować wyłącznie akumulatory firmy WORCRAFT, które zostały przewidziane dla danego narzędzia ogrodowego.**

Zastosowanie akumulatorów innego typu może być przyczyną obrażeń oraz pożaru.

• **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.

Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie wybuchem.

• **Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub oraz innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub doprowadzić do pożaru.

• **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów.**

Wywietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

• **Akumulator należy używać tylko w połączeniu z wyrobem firmy WORCRAFT, dla którego został on przewidziany.** Tylko

w ten sposób można uniknąć przeciążenia, które jest niebezpieczne dla akumulatora.

- **Ostre przedmioty, takie jak na przykład gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.

- **Nie należy doprowadzać do zwarcia akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

- Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

- Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Nie wolno pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie.

- Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnika należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.